



**BORK**  
INDUSTRIAL





истинные шедевры домашней коллекции









# Поздравляем

с приобретением нового чайника BORK KE CRN 9917 ST



## СОДЕРЖАНИЕ

- 8 Меры безопасности, рекомендуемые компанией BORK
- 9 Технические характеристики
- 10 Устройство прибора
- 13 Эксплуатация
- 14 Обслуживание и чистка





## В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ МЫ ЗАБОТИМСЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Компания BORK уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным их использование. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЧАЙНИКА И ДРУГИХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

- Перед началом использования устройства внимательно прочитайте и сохраните эту инструкцию, чтобы иметь возможность обратиться к ней в будущем. В ней содержатся важные сведения по технике безопасности, эксплуатации и уходу за чайником. Побойтесь о сохранности настоящей инструкции и, если чайник перейдет другому хозяину, передайте инструкцию вместе с устройством.
  - Это устройство предназначено только для кипячения питьевой воды. Не допускается использование этого устройства для кипячения любых других жидкостей или разогрева продуктов.
  - Всегда устанавливайте чайник на сухую ровную и устойчивую поверхность, на безопасном расстоянии от края этой поверхности.
  - Не касайтесь горячих поверхностей устройства. Поднимайте и переносите чайник, держа его за ручку.
  - Содержите чайник в чистоте. Производите чистку устройства в соответствии с рекомендациями, приведенными в данном руководстве.
  - Никогда не погружайте чайник, подставку-основание с электрическими контактами, переключатель чайника, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте чайник в местах с повышенной влажностью.
  - Не устанавливайте чайник вплотную к стене, около штор или других предметов, которые могут испортиться под воздействием пара и тепла. Минимальное расстояние от чайника до ближайшего предмета должно быть не менее 200 мм.
  - Это устройство не предназначено для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего присмотра.
  - Не допускайте, чтобы дети бесконтрольно пользовались или играли электроприбором.
  - Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола или стойки, не прокладывайте его по нагретым поверхностям, не допускайте запутывания сетевого шнура.
  - Не устанавливайте чайник на газовую или электрическую плиту, а также в непосредственной близости от источников тепла.
  - Не эксплуатируйте чайник на наклонных поверхностях.
  - Не переносите включенный чайник.
  - Устройство предназначено только для домашнего использования. Во избежание травм или опасных ситуаций используйте чайник только по назначению в строгом соответствии с руководством по эксплуатации. Не используйте это устройство на движущихся транспортных средствах и вне помещений.
- ВНИМАНИЕ!**  
ЧАЙНИК ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ С ЗАЩИТНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ ВЕРОЯТНОСТИ ОЖОГОВ И ТРАВМ ПРИ ПОВРЕЖДЕНИИ НАГРЕВАЮЩЕГО ЭЛЕМЕНТА (КРОМЕ СЛУЧАЕВ, КОГДА В КВАРТИРЕ/ДОМЕ УСТАНОВЛЕН ЗАЩИТНЫЙ АВТОМАТ). НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЧАЙНИКОМ НА НАКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ, НЕ ДВИГАЙТЕ ВКЛЮЧЕННЫЙ ЧАЙНИК.





## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Если чайник не используется, а также перед его перемещением, чистой и перед тем, как убрать на хранение, выключите чайник и выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети.
- При использовании электроприборов рекомендуется, чтобы автоматический выключатель (УЗО), устанавливаемый в контуре электросети, к которому подключен электроприбор, был рассчитан на номинальный ток утечки не более 30 мА. По этому вопросу проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
- Регулярно проверяйте само устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура на наличие повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование устройства и передайте его в ближайший авторизованный сервисный центр для обследования или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только квалифицированными специалистами или представителями уполномоченных сервисных центров компании.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Напряжение сети: | 230–240 В~   |
| Частота:         | 50 Гц        |
| Мощность:        | 2200–2400 Вт |
| Объем:           | 1,7 л        |

#### ВНИМАНИЕ!

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей», установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.





## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

### ТЕХНОЛОГИЯ БЕСШУМНОГО КИПАЧЕНИЯ «STEALTH»

В Вашем чайнике использована инновационная технология «STEALTH», обеспечивающая практически бесшумное кипение воды.

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующей информацией:

#### Принцип действия

Технология «STEALTH» заключается в использовании специально разработанного кольцевого диффузора и уникальном шумопоглощающем покрытии подставки-основания, которые минимизируют уровень шума, возникающий при нагревании воды. Только в момент закипания Вы можете услышать незначительный шум, указывающий на начало кипения.

### Поддержание действия технологии бесшумного кипения

Со временем, при регулярном использовании чайника в нем будет образовываться накипь, которая может влиять на работу технологии бесшумного кипения, а также на срок службы чайника. Накипь обычно образуют известняк и фосфаты, которые могут испортить Ваш чайник. Накипь от известняка проявляется в появлении белого, окрашенного или похожего на ржавчину осадка на внутренних стенках чайника. Накипь от фосфатов не видна, однако при нагреве она может проявляться в виде белых хлопьев.

Во избежание повреждения чайника накипь необходимо регулярно удалять. Для предотвращения образования накипи важно опорожнять чайник после использования и не оставлять воду в чайнике на ночь.

Обратитесь к разделу «Удаление накипи» данного руководства.

**ВНИМАНИЕ!**  
**НЕ СНИМАЙТЕ ДИФфуЗОР!**



## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА





# Эксплуатация



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Удалите все рекламные наклейки, наполните чайник водой до максимума и вскипятите, воду вылейте. Чайник греется, только когда он установлен на базу, а выключатель питания — включен (положение On). После закипания чайник выключается автоматически.

### ПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКОМ

- Чтобы наполнить чайник, снимите его с базы, откройте крышку, нажав кнопку-фиксатора крышки, налейте нужное количество воды. Уровень воды непременно должен находиться выше минимальной (Min) и ниже максимальной (Max) отметок. Если уровень воды находится ниже минимальной отметки, чайник отключится до закипания.

- Убедитесь, что крышка закрыта. Установите чайник на базу. Подключите базу к розетке 220/230 В и нажмите кнопку питания.
- Нажмите выключатель, установив его в положение On — включится индикатор и подсветка указателя уровня воды.

Как только вода закипит, чайник автоматически выключится, при этом раздастся звуковой сигнал, и выключатель автоматически займет положение «OFF» (выключено), а световой индикатор погаснет.

Снимите чайник с подставки-основания и налейте воду в чашки. Соблюдайте осторожность при обращении с чайником, наполненным горячей водой: когда несете чайник или наливаете воду в чашки. Старайтесь не наклонять чайник резко и сильно, особенно если он наполнен до отметки максимального уровня.

Для повторного кипячения воды может потребоваться перерыв несколько секунд, чтобы восстановилась работа автоматической системы отключения.

Если чайник не используется, то его можно хранить, установив на подставку-основание. Когда чайник не используется, то он должен быть выключен, а вилка сетевого шнура должна быть вынута из розетки электросети.

### ЗАЩИТА ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ ПУСТОГО ЧАЙНИКА

Чайник оснащен защитным выключателем, который предохраняет от перегрева при включении с недостаточным количеством воды. При срабатывании выключателя нагрев прекращается. В этом случае отключите питание кнопкой «Off» и дайте чайнику остыть, прежде чем снова наполнять его. После остывания чайника защитный выключатель включается вновь.

#### ВНИМАНИЕ!

НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ЧАЙНИК, ЕСЛИ ОН УСТАНОВЛЕН НА НАКЛОНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.  
НЕ ПЕРЕНОСИТЕ ВКЛЮЧЕННЫЙ ЧАЙНИК.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Уровень воды должен находиться между минимальной (Min) и максимальной (Max) отметками. Если уровень воды находится ниже минимальной отметки, чайник отключится до закипания, а если выше максимальной — возможно разбрызгивание кипятка.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Этот чайник может использоваться только вместе с подставкой-основанием, входящей в комплект. Во избежание ожогов кипящей водой наливайте воду из чайника, соблюдая осторожность. Не выливайте воду слишком быстро.

#### ВНИМАНИЕ!

ЭТО УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ КИПЯЧЕНИЯ В НЕМ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ, НИ КОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ДЛЯ НАГРЕВАНИЯ ИЛИ КИПЯЧЕНИЯ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЖИДКОСТЕЙ ИЛИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЧАЙНИКА НЕОБХОДИМО ПЛОТНО ЗАКРЫТЬ ЕГО КРЫШКУ И ЗАПЕРЕТЬ ЕЕ.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Перед чисткой всегда выключайте розетку электросети, к которой он подключен, и выньте вилку кабеля питания из розетки.

### СЪЕМНЫЙ ФИЛЬТР

Беспроводной электрочайник оснащен сетчатым фильтром, задерживающим накипь и делающим воду чище. Для удаления накипи снимите фильтр: поднимите его вверх и выньте из чайника. Фильтр можно очистить чистой салфеткой или щеткой, одновременно промывая его струей теплой воды.

Чтобы установить фильтр на место, просто продвиньте его в щель, находящуюся в задней части носика чайника.

### УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Накипь, образующаяся внутри чайника из-за кипячения водопроводной воды, может со временем изменить цвет внутренней части чайника, в том числе и окошка контроля уровня воды. Накипь можно удалить соответствующим средством для удаления накипи, выпускаемого для чайников, которое можно приобрести в магазинах.

### АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ СПОСОБ:

Наполните на две трети его объема раствором, состоящим из одной части уксуса и двух частей воды. Прокипятите и дайте ночь постоять.

Вылейте раствор из чайника в раковину. Наполните чайник чистой водой, доведите до кипения и вылейте в раковину. Повторите эту операцию, после этого чайник готов к использованию.

### ЧИСТКА НАРУЖНОЙ ЧАСТИ КОРПУСА

Наружную часть корпуса чайника можно сначала протереть влажной тканью, а затем мягкой сухой тканью.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Не используйте при чистке наружной части корпуса проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства.

### ВНИМАНИЕ!

НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ЧАЙНИК, ПОДСТАВКУ-ОСНОВАНИЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ КОНТАКТАМИ, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЧАЙНИКА ИЛИ КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ В ВОДУ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ОБРАЗОВАНИЯ НА НИХ ВОДНОГО КОНДЕНСАТА, НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ЧАЙНИК В МЕСТАХ С ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ.



